

C-760/19. sz. ügy**Az előzetes döntéshozatal iránti kérelemről a Bíróság eljárási szabályzata
98. cikkének (1) bekezdése alapján készített összefoglalás****A benyújtás napja:**

2019. október 16.

A kérdést előterjesztő bíróság:

First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Egyesült Királyság)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2019. október 8.

Felperes:

JCM Europe (UK) Ltd

Alperes:

Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Az alapeljárás tárgya

A Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának adó- és vámhatósága; a továbbiakban: HMRC) 2018. január 3-án kötelező érvényű tarifális felvilágosítást (a továbbiakban: KTF) adott ki a JCM Europe (UK) Ltd (a továbbiakban: JCM) által gyártott iPRO-RC tarifális besorolására vonatkozóan. Az iPRO-RC-t a KTF kiadása iránti kérelemben olyan bankjegyvizsgáló készülékként írták le, amely tárolórekeszekkel és visszaforgatási kapacitással, valamint 400 db bankjegy befogadására képes, 1 000 db bankjegyesre bővíthető készpénztároló dobozzal rendelkezik. A készülék két különböző címletben, címletenként 100 db bankjegyet forgat vissza.

A JCM a kiadott KTF ellen fellebbezést nyújtott be a kérdést előterjesztő bírósághoz.

Az iPRO-RC-t a HMRC eredetileg a Kombinált Nomenklatúra (a továbbiakban: KN) 9031 49 90 vámtarifaalszáma alá sorolta be. A HMRC az (EU) 2016/1760 rendelet Európai Bizottság általi végrehajtása következtében 2018. január 3-án

megváltoztatta az iPRO- RC besorolását; az (EU) 2016/1760 rendelet az iPRO-RC-t a KN 8472 90 70 vámtarifaalszám alá sorolta be.

Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgya és jogalapja

Az előzetes döntéshozatal iránti kérelmet az EUMSZ 267. cikk alapján terjesztik elő. A kérelem tárgyát az egyes áruk Kombinált Nomenklatúra (KN) szerinti besorolásáról szóló, 2016. szeptember 28-i (EU) 2016/1760 bizottsági végrehajtási rendelet (a továbbiakban: 2016/1760 rendelet) érvényessége képezi.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

„1) Érvénytelen-e a [2016/1760 rendelet] abban a részében, amelyben a [2016/1760 rendeletben] megjelölt bankjegyzvizsgálót és készpénztároló dobozokat a KN 9031 49 90 vámtarifaalszám helyett a KN 8472 90 70 vámtarifaalszám alá sorolja be?

2) Közelebbről, érvénytelen-e a [2016/1760 rendelet], amennyiben:

1. indokolatlanul korlátozza a 9031 vámtarifaszám hatályát;
2. indokolatlanul kiterjeszti a 8472 vámtarifaszám hatályát;
3. megengedhetetlen tényezőket vesz figyelembe;
4. a szóban forgó rendeletben leírt termék besorolásánál nem veszi kellően figyelembe a Magyarázatot, a KN vámtarifaszámokat és/vagy az általános értelmezési szabályokat?”

A hivatkozott uniós jogi rendelkezések

A 8472, 8472 90 és 8472 90 70 KN-kód, valamint a HR Magyarázat

A KN XVI. áruosztályának fő címe a következőképpen szól: Gépek és mechanikus berendezések; villamossági cikkek; ezek alkatrészei; hangfelvevő és -lejátszó készülékek, kép- és hangfelvevő és -lejátszó készülékek televízióhoz; ezek alkatrészei és tartozékai.

A 8472 vámtarifaszám a következőképpen szól: Más irodai gép (pl. stencil- vagy más sokszorosítógép, címíró gép, automata bankjegykiadó gép, érmeválogató, érmeszámláló vagy érmecsomagoló gép, ceruzahegyező, lyukasztó- vagy fűzőgép). Nem tartozik ezen alszám alá az olyan írógép, amelyet stencil címzőlemezek készítésére szolgáló speciális szerkezettel szereltek fel.

A 8472 90 90 vámtarifaalszám a következőképpen szól: Más. E vámtarifaszám megfogalmazása szerint az magában foglalja a 8472 vámtarifaszámra vonatkozó HR Magyarázatban említett gépeket.

A HR Magyarázat (többek között) a következőképpen szól:

E vámtarifaszám alá tartozik minden olyan irodai gép, amely nem tartozik az előző három vámtarifaszám alá vagy pontosabban a Nómenklátúra egyetlen másik vámtarifaszáma alá sem tartozik.

Az „irodai gépek” kifejezést tágan kell értelmezni akként, hogy az magában foglalja az irodákban, boltokban, gyárakban, műhelyekben, iskolákban, vasútállomásokon, szállodákban stb. „irodai munka” (vagyis a levelezés, dokumentumok, formanyomtatványok, nyilvántartások, számlák stb. írásával, rögzítésével, válogatásával, kitöltésével stb. kapcsolatos munka) végzéséhez használt valamennyi gépet.

Az irodai gépek kizárólag akkor tartoznak ide, ha azok asztalra, pultra stb. való rögzítésre vagy elhelyezésre szolgáló alappal rendelkeznek. Nem tartoznak a vámtarifaszám alá az ilyen alappal nem rendelkező, 82. árucsoport szerinti kéziszerszámok.

A XVI. áruosztályhoz tartozó megjegyzés az alábbi rendelkezéseket tartalmazta:

Az 1. megjegyzés szerint:

„Nem tartozik ebbe az áruosztályba:

[...]

m) a 90. árucsoportba tartozó áru”

A 3. megjegyzés szerint:

„Eltérő rendelkezés hiányában az összetett gépet, a két vagy több gépből összeszerelt gépet, amely az összeszerelés következtében egy egészet képez, és azt a gépet, amely felépítése szerint két vagy több különböző, egymást felváltó vagy kiegészítő tevékenység kifejtésére tervezett, úgy kell besorolni, mintha kizárólag abból a gépből állna, amely a fő művelet (célművelet) elvégzésére szolgál.”

A 4. megjegyzés szerint:

„Az önálló részekből álló gépet (beleértve a gépösszeállításokat is) (csővel, erőátviteli szerkezettel, elektromos vezetékkel vagy más szerkezettel összekapcsolva is), ha a 84. vagy 85. árucsoport valamely vtsz-a alatt világosan meghatározott feladat elvégzésére szolgál, akkor az egészet az adott feladatot meghatározó vtsz. alá kell sorolni.”

A 9031, 9031 49 és 9031 49 90 KN-kód, valamint a HR Magyarázat

A kódok a KN Magyarázata XVIII. áruosztálya 90. árucsoportjának az alábbi címe alá tartoznak: Optikai, fényképezési, mozgófényképezési, mérő-, ellenőrző-, precíziós, orvosi vagy sebészeti műszerek és készülékek; órák és kisórák; hangszerek; mindezek alkatrészei és tartozékai.

A 9031 vámtarifaszám a következőképpen szól: Ebben az árucsoportban másutt nem említett, mérő- vagy ellenőrző műszer, készülék és gép; profilvetítő.

A 9031 49 90 vámtarifaszám a következőképpen szól: Más. Más.

A HR Magyarázat a következőképpen szól:

„E vtsz. szám alá tartoznak az optikai és nem optikai mérő- vagy vizsgáló- vagy ellenőrző műszerek, berendezések és gépek.

E vtsz. szám alá tartoznak továbbá az optikai típusú mérő- és ellenőrző berendezések és műszerek, például:

[...]

A fent említett berendezések és műszerek e vtsz. szám alá tartoznak függetlenül attól, hogy felszerelhetők-e gépre”.

Lásd még a KN értelmezésére vonatkozó 1–6. általános szabályt.

Lásd még az uniós jogi aktusok érvényességének vizsgálata iránti előzetes döntéshozatalra utalásra vonatkozóan az EU Hivatalos Lapjának EU/2012/C338/01. számában megjelent iránymutatást.

A Bizottság vámtarifaszámok tartalmának meghatározására vonatkozó mérlegelési mozgásterével kapcsolatos iránymutatást illetően lásd a 2018. február 22-i Kubota (UK) Limited és EP Barrus Limited kontra HMRC ítélet (C-545/16, EU:C:2018:101) 23–26. pontját.

A 2016/1760 rendelet háttérében az áll, hogy 2012 januárjában Németország olyan KTF-et adott ki, amelyben a bankjegyllenőrző készüléket a KN 8472 90 vámtarifaalszám alá sorolta be. 2012 februárjában az Egyesült Királyság egy bankjegyllenőrző és visszaforgató készülékre vonatkozóan olyan KTF-et fogadott el, amelyben e bankjegyllenőrző és visszaforgató készüléket a 9031 49 90 vámtarifaalszám alá sorolta be. Németország ezekre, a láthatóan egymásnak ellentmondó KTF-ekre tekintettel kérte az Európai Bizottság Vámkódexbizottságát (a továbbiakban: Vámkódexbizottság), hogy biztosítsa az egységes besorolást.

A 28-ból 27 tagállam a KN 8472 90 90 vámtarifaalszám alá történő besorolásra szavazott. Az Egyesült Királyságnak viszont továbbra is az volt az álláspontja, hogy az iPRO-RC-t a 9031 49 90 29 vámtarifaalszám alá kellene besorolni. Azóta a HMRC arra az álláspontra helyezkedett, hogy a 8472 90 vámtarifaalszám a

helyes besorolási kód, és támogatja a Vámkódexbizottság 2016/1760 rendeletben rögzített indokolását.

A 2016/1760 rendelet a terméket a következőképpen írja le:

Egy bankjegyzvizsgálóból és készpénztároló dobozokból álló készülék, amelynek mérete megközelítőleg: 10 × 24 × 44 cm.

A bankjegyzvizsgáló optikai szkennelési technológia segítségével, előre meghatározott szempontok alapján ellenőrzi a bankjegyek eredetiségét.

Az ellenőrzésen megfelelt bankjegyek egy készpénztároló dobozba kerülnek. Ha a doboz megtelt (ez általában 30 darab bankjegyet jelent), a bankjegyek automatikusan szétválogatásra kerülnek, és általában 300 darabos befogadó képességű készpénztároló dobozokba kerülnek át.

A készüléket többek között a szerencsejáték-iparban, a kereskedelemben és parkolóautomatákban használják az adott szolgáltatás vagy termék ellenértékének kifizetése során.

A készülék bankjegykiadásra is alkalmas.

A készülék folyamatosan összeköttetésben van egy úgynevezett ellenőrző gazdagéppel (ez nem része a terméknek), amely szabályozza a bankjegyekre vonatkozóan előre meghatározott szempontokat és a bankjegyeknek a különböző készpénztárolókba való szétosztását.

A 2016/1760 rendeletben szerepelt egy kép a termékről. A JCM egyetért azzal, hogy ez a termék azonos az általa szállított iPRO-RC-vel.

A besorolás indokai

A besorolást a Vámkódexbizottság a Kombinált Nomenklatura értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály, valamint a 8472, a 8472 90 és a 8472 90 70 KN-kód szövegére utalással határozta meg.

Az áru 9031. vtsz. alá, mérő- vagy ellenőrző műszerként történő besorolását kizárta, mert az e vtsz. alá tartozó ellenőrző műszereknél több funkcióval bír.

A Vámkódexbizottság azzal zárta, hogy a készülék a bankjegyek eredetiségének ellenőrzésén túlmenően egyéb funkciókkal is rendelkezik, például képes a bankjegyek szétválogatására és különböző tárolókba való szétosztására, valamint a bankjegyek kiadására. A készülék által végzett összes funkció a 8472. vtsz. alá tartozik, ezért azt irodai gépként a 8472 90 70 KN-kód alá kell besorolni.

A hivatkozott nemzeti jogi rendelkezések

A HMRC által 2018. január 3-án kiadott KTF

A tényállás és az alapeljárás rövid bemutatása

A JCM Global részeként a JCM önmagát a pénz- és ügyletkezelés területén világszinten vezető szerepet betöltő és a legmegbízhatóbb márkaként határozza meg, termékeit pedig a világ számos országban használják.

A HMRC felel az adók és vámok beszedéséért, valamint az adó- és vámigazgatásért az Egyesült Királyságban.

Az iPRO-RC leírása

A leírás szerint az iPRO-RC bankjegyellenőrző és visszaforgató funkciót ellátó készülék. Az iPRO-RC-t úgy tervezték, hogy az alkalmas legyen több különböző gazdaeszközbe, például pénzkiadó automatákba, árusító automatákba, jegyértékesítő automatákba és játékautomatákba történő beszerelésre. Az iPRO-RC rendszerint a gazdaeszköz öntvényén belül helyezkedik el és elektronikus kábelekkel van ahhoz csatlakoztatva, ezen túlmenően független attól.

Az iPRO-RC funkciója, hogy i. megvizsgálja a bankjegyeket és azokat elfogadja/elutasítja, ii. visszaforgató rekeszben vagy készpénztároló dobozban tárolja a bankjegyeket, és iii. a gazdaeszköz utasítására kifizesse a visszaforgató rekeszben tárolt bankjegyeket.

Az iPRO-RC három fő részét egyetlen vázban helyezik el. Ezt követően a készülék egészét beszerelik a gazdaeszközbe. Az említett fő részek a következők: i. ellenőrző egység, ii. visszaforgató egység, és iii. a készpénztároló doboz. Az iPRO-RC nem működhet a gazdaeszköz nélkül, habár rendelkezik néhány önálló funkcióval. A JCM további részletes leírást ad az iPRO-RC-ről.

A JCM az iPRO-RC reklámozása során különösen a visszaforgatási képességet emeli ki, például:

„csökkentse a működési költségeket, és őrizze meg az ügyfelek elégedettségét a JCM Global új iPRO-RC készülékével. Az iPRO-RC két nagy kapacitású, görgős visszaforgató technológiával működő rekeszrel rendelkezik, amelyben a visszaforgatott bankjegyet az azonnali kifizetés céljából tárolja, ezzel biztosítva az Ön berendezésének működését és az ügyfélelégedettséget. Ráadásul az iPRO-RC a JCM Global csalágszámla technológiáját alkalmazza, bevált bankjegyfogadó, és zárható, valamint kivehető készpénztároló dobozzal rendelkezik”.

A kérdést előterjesztő bíróság a bizonyítékok alapján elfogadta, hogy az iPRO és az iPRO-RC egyedül a visszaforgató készüléket illetően tér el egymástól; az iPRO-ra vonatkozó reklámanyag konkrétan a „bevált bankjegyfogadási” technológiára utal.

A kérdést előterjesztő bíróság az iPRO-RC vizsgálata alapján megállapítja, hogy az iPRO-RC a bankjegyek méréssel történő ellenőrzését és elfogadását szolgálja

abból a célból, hogy azokat biztonságosan tárolja és az ellenőrző gazdaeszköz utasítására kifizesse.

Az alapeljárásban részt vevő felek főbb érvei

A JCM álláspontja szerint az iPRO-RC-t helyesen a 9031 49 90 vámtarifaalszám alá kell besorolni, és a 8472 90 90 vámtarifaalszám alá történő besorolás megengedhetetlenül korlátozza a 9031 vámtarifaszám és a 9031 49 90 vámtarifaalszám hatályát, valamint megengedhetetlenül kiterjeszti a 8472 vámtarifaszám és a 8472 90 90 vámtarifaalszám hatályát.

A JCM azzal érvel, hogy a 2016/1760 rendelet érvénytelen a következő okokból:

1) Álláspontja szerint a Vámkódexbizottság elé utalt, egymásnak ellentmondó német és egyesült királysági KTF-ekben szereplő gépek jellemzőit nem közölték megfelelően a Bizottsággal. Közelebbről, a berendezés német KTF-ben szereplő leírása szerint a berendezés elsődleges funkciója a pénzsámlálás. A JCM nem ért egyet azzal, hogy a „pénzsámlálás” a gép elsődleges funkciója.

2) A Vámkódexbizottság jegyzőkönyvében a gépet bankjegyleolvasóként mutatják be.

3) A 8472 90 90 vámtarifaszám alá történő besorolás figyelmen kívül hagyja a KN XVI. áruosztályára vonatkozó 1. megjegyzés m) pontját, amely szerint a XVI. áruosztály (amely magában foglalja a 84. árucsoportot és a 8472 vámtarifaszámot) kizárja a 84. árucsoportba tartozó áruk köréből a 90. árucsoportba is besorolt árukat.

4) A XVI. áruosztályra vonatkozó 3. megjegyzésben szereplő feltételeket (amelyek a 90. árucsoportra vonatkozó 3. megjegyzés révén a 90. árucsoport értelmezésére is vonatkoznak) nem alkalmazták megfelelően a vonatkozó KN vámtarifaszám meghatározása során.

5) Úgy tűnik, nem alkalmazták megfelelően a XVI. áruosztályra vonatkozó 4. megjegyzésben szereplő feltételeket (amelyek a 90. árucsoportra vonatkozó 3. megjegyzés révén a 90. árucsoport értelmezésére is vonatkoznak).

6) A JCM álláspontja szerint úgy tűnik, a 2016/1760 rendelet a gép besorolása során nem vette kellően figyelembe a nem kötelező HR Magyarázatot. Közelebbről:

a) A KN 9031 vámtarifaszámra vonatkozó HR Magyarázatot, amely szerint: „e vtsz. szám alá tartoznak az optikai és nem optikai mérő- vagy vizsgáló- vagy ellenőrző műszerek, berendezések és gépek”; „e vtsz. szám alá tartoznak továbbá az optikai típusú mérő- és ellenőrző berendezések és műszerek [...] [és] e vtsz. szám alá tartoznak függetlenül attól, hogy felszerelhetők-e a gépre”;

b) A KN 8472 vámtarifaszámra vonatkozó HR Magyarázatot, amely szerint: „e vámtarifaszám alá tartozik minden olyan irodai gép, amely nem tartozik az előző három vámtarifaszám alá vagy pontosabban a Nomenklatúra egyetlen másik vámtarifaszáma alá sem tartozik. Az »irodai gépek« kifejezést tágan kell értelmezni akként, hogy az magában foglalja az irodákban, boltokban, gyárakban, műhelyekben, iskolákban, vasútállomásokon, szállodákban stb. »irodai munka« (vagyis a levelezés, dokumentumok, formanyomtatványok, nyilvántartások, számlák stb. írásával, rögzítésével, válogatásával, kitöltésével stb. kapcsolatos munka) végzéséhez használt valamennyi gépet. Az irodai gépek kizárólag akkor tartoznak ide, ha azok asztalra, pultra stb. való rögzítésre vagy elhelyezésre szolgáló alappal rendelkeznek. Nem tartoznak a vámtarifaszám alá az ilyen alappal nem rendelkező, 82. árucsoport szerinti kéziszerszámok. [...] E vtsz. alá tartoznak (többek között): 4) az érmeválogató vagy érmeszámláló gépek (beleértve a bankjegyszámláló és -kifizető gépeket). [...] 5) Online vagy offline automata adatfeldolgozó képpel összekapcsolva működő automata bankjegykiadó gépek.”

7) A JCM azzal érvel, hogy a HR Magyarázat megfelelő figyelembevételére esetén az iPRO-RC-t helyesen a 9031 vámtarifaszám alá kell besorolni, amiből az következik, hogy a 8472 vámtarifaszám alá történő besorolás érvénytelen módon terjeszti ki a 8472 vámtarifaszám hatályát, és korlátozza a 9031 vámtarifaszám hatályát.

HMRC

Valamely rendelet érvénytelenségének vizsgálatával kapcsolatos észrevételek

A HMRC előadja, hogy a 2016/1760 érvényes. Ezenfelül a HMRC álláspontja szerint a Vámkódexbizottság szabályos eljárás keretében jutott az általa levont következtetésekre, a besorolást illetően a megfelelő mércéket vette figyelembe és alkalmazta, a részletes üzemeltetési és karbantartási útmutató megfelelő a JCM iPRO-RC készüléke vonatkozásában, és a Bíróság nem avatkozhat be a Vámkódexbizottság által elfogadott határozatba.

Habár a HMRC az iPRO-RC-t eredetileg a 9031 vámtarifaszám alá sorolta be, tudatában van annak a követelménynek, hogy a tagállamoknak a tarifális besorolást illetően egységes megközelítést kell alkalmazniuk az Unión belül. Ennek megfelelően a HMRC jelenleg egyetért a Vámkódexbizottság, a Bizottság és a másik 27 tagállam azon álláspontjával, hogy a 8472 vámtarifaszám alá történő besorolás a helyes tarifális besorolás.

A HMRC nem ért egyet azzal, hogy pusztán a helyes tarifális besorolással kapcsolatos véleménykülönbség alapján észszerű kétség merülhet fel valamely rendelet érvényességét illetően. A jelen ügyben a Vámkódexbizottság pontosan azért vizsgálta meg a szóban forgó berendezést és alkalmazta az adott KN vámtarifaszámok alá történő besorolás értelmezésével kapcsolatos segédleteket,

különösen az általános értelmezési szabályokat, hogy megfontolt álláspontra jusson a helyes besorolást illetően.

A Bíróság megállapította, hogy valamely rendelet érvénytelensége kizárólag akkor állapítható meg, ha a Bizottság tévedett (lásd: 2002. július 25-i *Union de Pequenos Agricultores* kontra Tanács ítélet, C-50/00, EU:C:2002:462) vagy „nyilvánvaló tévedett”, amennyiben a jogvita tárgyát a nyolc számjegyű vámtarifaalszám alá történő besorolás képezi (lásd: 2003. május 13-i *Cabletron Systems Ltd* ítélet, C-463/98, EU:C:2003:272). A HMRC álláspontja szerint a jelen ügyben nem nyert bizonyítást olyan (nyilvánvaló vagy egyéb) tévedés, amely érvénytelenné tenné a rendeletet. A HMRC jelesül arra az álláspontra helyezkedik, hogy valamely tévedés bizonyításához nem elegendő, ha valamely fél (vagy akár a kérdést előterjesztő egy vagy több bíróság) eltérő álláspontot képvisel a kódok alkalmazásának módját illetően, a besorolás Vámkódexbizottság és Bizottság általi meghatározása módjának kell tévesnek lennie.

Érdemi kérdésekre vonatkozó észrevételek

A HMRC előadja, hogy a 8472 vámtarifaszám alá történő besorolás abban az esetben is helyes, ha a „tévedés” kérdése a fentiekben szereplőnél szélesebb körűnek bizonyul. Álláspontja szerint a 9031 vámtarifaszám alá történő besorolás megengedhetetlen módon terjesztené ki a szóban forgó vámtarifaszám hatályát és a 8472 vámtarifaszám kifejezetten tág hatályának korlátozását eredményezné.

A 8472 vámtarifaszám konkrét megfogalmazásából egyértelműen kitűnik, hogy az „irodai” feladatokat ellátó gépeket e vámtarifaszám alá kell besorolni. Ezenfelül a vámtarifaszám széleskörűen alkalmazandó, mivel minden irodatípusra kiterjed. A gépek által ilyen helyzetekben elvégzendő feladattípusokat is tágan, nem kimerítő jelleggel írja le a HR Magyarázat.

A HMRC álláspontja szerint az irodai környezetben egyébként manuálisan elvégzendő funkciókat átvevő berendezést a 8472 vámtarifaszám alá kell besorolni. A gép az ügyfelektől fizetés gyanánt bankjegyeket fogad el, megvizsgálja azok érvényességét, és a gép testében tárolja azokat. Az iPRO-RC elutasítja az érvénytelen bankjegyeket és „kiadja” azokat a fogyasztónak, valamint tárolja a fölös bankjegyeket (a trezorban, amely kivehető az iPRO-RC-ből). A HMRC álláspontja szerint ezek a feladatok hasonlóak azokhoz, amelyeket hagyományosan a jegyirodák, kaszinók, boltok személyzete vagy ezekhez hasonló olyan környezetben munkát végző személyek végeztek volna el, amelyben az árukra és szolgáltatásokra vonatkozóan teljesített kifizetéseket kell feldolgozni. Ilyenként a berendezés „irodai gépként” történő leírása megfelelőbb a gép egésze egyetlen részének műszaki működésére korlátozódó leírásnál.

A HMRC a készülék objektív jellemzőinek értékelése során arra az álláspontra helyezkedik, hogy a készülék a 8472 vámtarifaszám és az arra vonatkozó HR Magyarázat szerinti irodai gépként működik. Ezenfelül a gépek HR Magyarázatban szereplő felsorolása jogilag kötelező, mivel azokra vonatkozóan a

8472 90 90 vámtarifaalszám kifejezetten utalást tartalmaz. A HMRC álláspontja szerint az iPRO-RC mechanikusan végez el feladatokat, és a természetéből fakadó fő jellemzőjét olyan feladatok mechanikus elvégzése képezi, amelyeket hagyományosan irodai környezetben dolgozó személyek végeztek (különösen, ha az iroda meghatározása magában foglalja a boltokat, állomásokat stb.). A gép természetéből fakadó jellemzői sokkal inkább hasonlítanak a KN-ben és a HR Magyarázatban előírányzott és leírt „irodai gép” tulajdonságaihoz, azok nem pusztán vagy elsődlegesen a bankjegyek optikai ellenőrzésére korlátozódnak (lásd: 2017. március 22-i GROFA és társai ítélet, C-435/15 és C-666/15, EU:C:2017:232, a besorolási folyamat részeként ezeket a tulajdonságokat helyesen figyelembe kell venni).

A HMRC előadja, hogy a 9031 vámtarifaszám alá történő besorolás az iPRO-RC és az általa ellátott valamennyi összetett feladat tekintetében szükségtelenül, megengedhetetlenül és az észszerűség határait meghaladó módon terjeszti ki e vámtarifaszám hatályát. Ezenfelül a szóban forgó besorolás figyelmen kívül hagyja a HR Magyarázatban szereplő „eltérő rendelkezés hiányában [...]” fordulatot. A KN kifejezetten előírja, hogy a bankjegykiadó automaták az „irodai gép” vámtarifaszám alá tartoznak. E megközelítéssel ellentétes lenne az, ha az ilyen gép az „irodai gépek” csoportjába tartozna, a JCM iPRO-RC készüléke azonban nem. A HMRC előadja, hogy az iPRO-RC jobban hasonlít a bankjegykiadó automatákra (ATM) vagy meghatározott irodai gépek más típusaira, mint a kizárólag mérés és ellenőrzés céljából kifejlesztett gépekre. Ezenfelül más tagállamok a pénzszámláló berendezéseket a KN 8472 vámtarifaszám alá sorolták be (lásd például: a 2017. április 24-én kelt DE2993/17-1. sz. KTF és a 2017. június 12-én kelt DE123/17-1. sz. KTF), és következetesebb az iPRO-RC ilyen megközelítése.

A HMRC egyetért a Bizottsággal abban, hogy az iPRO-RC nem sorolható be a 9031 vámtarifaszám alá, mivel az iPRO-RC több, mint ellenőrző gép.

A HMRC úgy véli, hogy a 8472 vámtarifaszám hatályának és alkalmazhatóságának a Bíróság általi egyértelműbbé tétele a jelen ügyben és általában is segítséget jelentene. Közelebbről úgy tűnik, hogy a 8472 vámtarifaszám széles körű alkalmazást tesz lehetővé, és a HR Magyarázat is széles körű alkalmazásra utal. A HR Magyarázat ugyanakkor utal az „asztalra, pultra stb. való rögzítésre vagy elhelyezésre szolgáló alappal” rendelkező gépre. Ezzel szemben kifejezetten kizárja az „ilyen alappal nem rendelkező” kéziszerszámokat.

A JCM a HR Magyarázatra hivatkozva előadja, hogy az iPRO-RC azért nem minősülhet „irodai gépnek”, mert az nem rögzíthető vagy helyezhető el pultron. A HMRC úgy véli, hogy a HR Magyarázat szövege nem irányul a tágabb vámtarifaszám és a 8472 vámtarifaszám alá tartozó vámtarifaalszámok korlátozására.

A Bíróságot – az „irodai gépekre” vonatkozó példák fent említett felsorolásának kivételével – nem köti a HR Magyarázat, így azt figyelmen kívül hagyhatja. A HMRC mindenesetre arra az álláspontra helyezkedik, hogy a szóban forgó szöveg észszerűen kizárólag akként értelmezhető, hogy a gépnek rendelkeznie kell olyan alappal, amellyel valamihez – de nem pusztán pulthoz vagy asztalhoz – rögzíthető.

A HMRC úgy véli, hogy egyszerűen az lehetett a szándék, hogy a 8472 vámtarifaszám alá tartozó gépeket megkülönböztessék a 82. árucsoportba tartozó, általánosabb értelemben vett kéziszerszámoktól. Ezenfelül az ilyen szűk értelmezés ellentmond a 8472 vámtarifaszámra vonatkozó megjegyzésekben szereplő példáknak, például az ATM-eknek, amelyeket legáltalánosabban nem pulthoz rögzítenek, és nem azon helyeznek el, hanem beépítik azokat a pultba.

A HMRC álláspontja szerint az iPRO-RC jobban hasonlít – természetesen a 8472 vámtarifaszám által előírányozott és annak hatálya alá tartozó – ATM típusú gépekre, ezért azt helyesen „irodai gépként” kell besorolni.

A HMRC – a Bíróság korábbi iránymutatását figyelembe véve – arra az álláspontra helyezkedik, hogy a Bizottság azért működött együtt a többi tagállammal, hogy besorolja az iPRO-RC-t és megfelelően gyakorolta a széles mérlegelési mozgásterét annak érdekében, hogy meghatározza a tarifális besorolások tartalmát és az iPRO-RC besorolását. Ennek során (a HMRC álláspontja szerint) a Bizottság nem változtatta meg a vámtarifaszámok tartalmát vagy hatályát. Épp ellenkezőleg, a HMRC álláspontja szerint a KN 9031 vámtarifaszám alá történő alternatív besorolás e vámtarifaszám tartalmát és hatályát kiterjesztené a mérő- és ellenőrző gépeken túlra, ami megengedhetetlen. A termék rendeltetése jóval tágabb a mérésnél és ellenőrzésnél, és a gép minden olyan feladatot ellát, amelyet az iroda vámtarifaszám szerinti tág meghatározása szerinti irodai környezetben hagyományosan manuálisan láttak volna el. A gép piaca számára vonzó, a gép természetéből fakadó jellemzők és funkciók nemcsak az igazolást és ellenőrzést, hanem – olyan esetekben, amelyekben a személyzetnek egyébként ellenőriznie és kezelnie, valamint biztonságosan tárolnia kellene a pénzt és kommunikálnia kellene a fogyasztókkal – a pénzkezelés egészét és az egyébként munkaidőmentes feladatok automatizálását is magában foglalják.

Ennek megfelelően a HMRC álláspontja szerint a Bíróság helyesen járna el, ha fenntartaná a 2016/1760 rendelet érvényességét és megerősítené, hogy helyes az iPRO-RC 8472 90 70 vámtarifaalszám alá történő besorolása.

Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem indokolásának rövid bemutatása

A kérdést előterjesztő bíróság megállapította, hogy a 2016/1760 rendeletet kell alkalmazni az iPRO-RC-ként azonosított termékekre. A kérdést előterjesztő bíróság azonban úgy ítéli meg, hogy erőteljesen megkérdőjelezhető a 2016/1760 rendelet érvényessége azon az alapon, hogy megengedhetetlen módon korlátozza, illetve terjeszti ki a két vámtarifaalszám hatályát, vagy hogy annak végrehajtása során

nem veszik kellően figyelembe az egyes vámtarifaszámokra és vámtarifaalszámokra vonatkozó KN Magyarázatot és/vagy HR Magyarázatot.

A kérdést előterjesztő bíróság arra az álláspontra helyezkedik, hogy téves a HMRC 1. megjegyzés m) pontjának alkalmazhatóságával kapcsolatos álláspontja. Már önmagában az is megalapozhatja az érvénytelenséget, ha a Vámkódexbizottság a bankjegyvizsgálók csoportját az 1. megjegyzés m) pontja szövegének alapulvétele nélkül sorolta be.

Az 1. megjegyzés m) pontja egyértelműen előírja, hogy a 90. árucsoportba történő besorolás elsőbbséget élvez a 84. árucsoportba történő besorolással szemben, következésképpen az iPRO-RC besorolásánál a 90. árucsoport rendelkezéseinek vizsgálatából kellett volna kiindulni. A Vámkódexbizottság jegyzőkönyvéből kétségtelenül nem tűnik úgy, hogy a 84. árucsoportra történő áttérés előtt megvizsgálták a 90. árucsoportba történő besorolást.

A XI. áruosztályhoz és a 90. árucsoporthoz tartozó megjegyzések szerint „eltérő rendelkezés hiányában az összetett gépet, a két vagy több gépből összeszerelt gépet, amely az összeszerelés következtében egy egészet képez, és azt a gépet, amely felépítése szerint két vagy több különböző, egymást felváltó vagy kiegészítő tevékenység kifejtésére tervezett, úgy kell besorolni, mintha kizárólag abból a gépből állna, amely a fő művelet (célművelet) elvégzésére szolgál.”

A kérdést előterjesztő bíróság a fenti tényállás alapján arra az álláspontra helyezkedik, hogy egyértelmű, hogy az iPRO-RC olyan összetett gép, amely két gépből vagy legalábbis kiegészítő funkciókat ellátó részekből – vizsgálatot/mérést/ellenőrzést végző szkennelő fejből és mikroellenőrző egységből, valamint visszaforgató egységből – áll, és első látásra a XVI. áruosztályra vonatkozó 3. megjegyzés, így a 90. árucsoportra vonatkozó 3. megjegyzés is az elsődleges funkció értékelését teszi szükségessé.

A XVI. áruosztályhoz tartozó 4. megjegyzés és a 90. árucsoporthoz tartozó 3. megjegyzés szerint, ha az alkotóelemek a [90. árucsoport/XVI. áruosztály] valamely vtsz-a alatt világosan meghatározott feladat elvégzésére szolgálnak, akkor az egészet az adott feladatot meghatározó vtsz. alá kell sorolni.

A jegyzőkönyvből továbbra sem nyilvánvaló, hogy a Vámkódexbizottság megvizsgálta vagy meghatározta a vizsgálat tárgyát képező gép funkcióját vagy elsődleges funkcióját (ha egyáltalán megvizsgáltak egy adott gépet). A HMRC előadja, hogy az iPRO-RC funkciója az automatizált pénzkezelés, és ezzel kapcsolatban utal az iPRO-RC reklámanyagára és a JCM piaci pozíciójára. Előadja, hogy – mint olyan – megfelel a 8472 vámtarifaszám hatálya alá tartozó, egyértelműen meghatározott funkciónak. A JCM előadja, hogy az elsődleges funkció a bankjegyvizsgálat, amely – elmondása szerint – magában foglalja a 9031 vámtarifaszám hatálya alá tartozó funkciónak megfelelő optikai és mágneses ellenőrzést, valamint mérést.

A kérdést előterjesztő bíróság megállapította, hogy az iPRO-RC rendeltetése a bankjegyek vizsgálata abból a célból, hogy azokat biztonságosan tárolja és kifizesse az ellenőrző gazdaeszköz utasítása alapján. Ezt a gép megfigyelhető jellemzői alapján állapította meg. A kérdést előterjesztő bíróság nem vette figyelembe a JCM reklámanyagát vagy piaci pozícióját az említett következtetés annak alapján történő levonásához, hogy a termék rendeltetése a besorolás szempontjából kizárólag akkor bír relevanciával, ha az a termék jellegéből adódik, aminek a termék objektív tulajdonságai és jellemzői alapján értékelhetőnek kell lennie.

A kérdést előterjesztő bíróság kellő mérlegelés után azt állapítja meg, hogy az összetett gép elsődleges funkciója, hogy megvizsgálja a bankjegyeket. A bankjegyek elfogadhatóságának vizsgálata nélkül minden más funkció meglehetősen jelentéktelenné vagy legalábbis másodlagossá válik.

MUNKADOKUMENTUM